

# Eine Zuweisung der Sentenz οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν an Prodigos von Keos

Von Gerhard Binder und Leo Liesenborghs, Köln

1941 wurde bei Tura (südlich von Kairo) neben anderen Bibelkommentaren und Origenestexten ein bisher unbekannter griechischer Ecclesiasteskommentar auf Papyrus gefunden. Der Kommentar stammt mit großer Wahrscheinlichkeit von Didymus dem Blinden aus Alexandrien; er ist in der Form eines Lehrvortrages aufgezeichnet. Das uns erhaltene Exemplar des Kommentars wurde vermutlich im 6. Jahrhundert in einem Scriptorium von Mönchen niedergeschrieben, die an origenistischen Texten interessiert waren<sup>1</sup>.

In Lage 1 des Papyrus (p. 16, 9–18) wird versucht, das Wort *λέγειν* als «Wahres sprechen» (*ἀληθεύειν*) zu definieren. Hierfür ist in p. 16, 11 Prodigos als Autorität angerufen: er soll *λέγειν* und *ἀληθεύειν* gleichgesetzt und entsprechend gefolgt haben, *ἀντι-λέγειν* (d. h. gegeneinander Wahres sprechen = widersprechen) sei nicht möglich. Diese Gedanken werden im Kommentar zu dem Lemma Eccl. 1, 8b *οὐ δύνησεται ἀνήρ τοῦ λαλεῖν* entwickelt:

ο[ὐχ] ὡς δεῖ αὐτοὺς (sc. τοὺς λόγους) λέγει<sup>2</sup>. τοῦτο δὲ κυρίως ἔστιν λαλεῖν [τὸ τὰ π]ράγμα[α] 10 ἀπαγγέλλειν, αὐτίκα [γοῦν] τ[οῖ]ς μὴ λέγοντις ὡς δεῖ τὰ πράγματα, λέγοντις οὐδὲν [ἀληθεῖ]ας κ[αίπερ] 11 μνηματά εἰρηκόσιν<sup>3</sup>.

παρ[άδοξ]ός τις γνώμη φέρεται Προδίκου δτι ‘οὐκ ἔστιν [ἀν]τιλέγειν’ [...] 12 λέγει(,) τοῦτο παρὰ τὴ[ν γν]ώμην καὶ τὴν δόξαν τῶν πάντων ἔστιν· πάντες γὰρ 13 ἀντιλέγοντις[ν καὶ ἐν τοῖς βιωτικοῖς καὶ ἐν τοῖς φρονουμένοις. δογματικῶς [λέγει] 14 ἐκεῖνος δτι ‘οὐκ ἔστιν ἀ[ντι]λέγειν’. εἰ γὰρ ἀντιλέγοντις, ἀμφότεροι λέγοντις· ἀδύνατον

<sup>1</sup> Zu den verschiedenen bei Tura gefundenen Bibelkommentaren und Texten vgl. L. Doutreleau, *Didyme l'Aveugle, Sur Zacharie* (Sources chrétiennes 83–85, Paris 1962) Einleitung (dazu: J. O'Meara, AJPh 86 [1965] 222ff.); L. Koenen, *Ein theologischer Papyrus der Kölner Sammlung: Kommentar Didymos' des Blinden zu Zach. 9, 11 u. 16* (Arch. f. Papyrusforschung 17 [1960] 61–105); A. Kehl, *Der Psalmenkommentar von Tura, Quaternio IX* (Papyrologica Coloniensia I, Köln-Opladen 1965) Einleitung; L. Liesenborghs, *Didymus der Blinde, Kommentar zum Ecclesiastes, Lage 22 und 23 des Tura-Papyrus* (Druckerei Gouder und Hansen, Köln 1965) Einleitung. – Die früher veröffentlichten Bestandesaufnahmen zu den Tura-Papyri (O. Guéraud, H.-Ch. Puech, L. Doutreleau, O. Cullmann, E. Klostermann, A. Gesché) sind in der Einleitung von A. Kehl mitverwertet.

<sup>2</sup> *λέγειν* und *λαλεῖν* haben die schon in p. 16, 5 genannte Bedeutung von *ἀληθῶς λέγειν* oder *λαλεῖν*. Vgl. hierzu E. Zeller, *Die Philosophie der Griechen* I 2 (Leipzig 1920) 1370 Anm. 3 2, 59.

<sup>3</sup> F. Heinimann erwägt (brieflich) auf Grund von p. 16, 5–6 (*πολλάνις γοῦν τοῖς ἀδολεσχοῦσιν λέγο]μεν δτι οὐδὲν λέγεις, οὐδὲν λαλεῖς*) die Ergänzung: *αὐτίκα [γοῦν] τ[οῖ]ς μὴ λέγοντις ὡς δεῖ τὰ πράγματα λέγοντις ‘οὐδὲν [λαλεῖς’ κ[αίπερ] μνηματά εἰρηκόσιν*. Da ]ας nach der Lücke sehr wahrscheinlich ist, könnte man an die Ergänzung ‘οὐδὲν [εἰρηκ]ας’ denken.

[δέ] 15 ἔστιν ἀμφοτέρους [λέγειν] εἰς τὸ αὐτὸ πρᾶγμα. λέγει γὰρ ὅτι μόνος ὁ ἀληθεύων καὶ ὡς ἔχει τὰ πράγματα ἀγγέλλων αὐτὰ οὗτος λέγει<sup>3a</sup>. ὁ δὲ ἐνα[v]τιούμενος αὐτῷ οὐ λέγει τὸ πρᾶγμα, οὐκ ἀληθεύει. [?] 17 [παρά]δοξο[s ..] λέγεται ή γνώμη, ἐπεὶ παρὰ τὴν τῶν πάντων δόξαν ἔστιν· πάντες ἀντι . [?] 18 [.....] ..] ἀντιλογίας<sup>4</sup>.

### Übersetzung:

«Nicht wie es richtig ist, redet er sie (d. h. die Logoi). Denn im eigentlichen Sinn *reden* bedeutet dies: die Wirklichkeit zu verkünden, und zwar den Menschen, welche die Wirklichkeit nicht so sagen wie es richtig ist, welche nichts Wahres reden, obschon sie noch so viel geredet haben.

Von Prodigos ist ein paradoxer Satz überliefert: 'Widersprüche sind nicht möglich.' ..... (,) dies ist wider Ansicht und Meinung aller Leute; denn alle machen (vermeintlich) Widersprüche, sowohl in den praktischen wie auch in den theoretischen Dingen. (Doch) jener sagt apodiktisch: 'Widersprüche sind nicht möglich.' Denn wenn zwei sich widersprechen (= gegeneinander wahr sprechen), so reden sie beide (wirklich). Unmöglich aber ist es, daß beide über ein und dieselbe Sache (wirklich) reden. Denn es heißt: allein der redet (wirklich), welcher die Wahrheit sagt und die Wirklichkeit so verkündet wie sie sich verhält. Derjenige aber, der sich (dabei) seiner Meinung widersetzt, redet nicht die Wirklichkeit, spricht nicht die Wahrheit. – Der Satz (des Prodigos) wird (also) als paradox bezeichnet, da er gegen die Ansicht aller steht: alle (machen vermeintlich) Widersprüche.»

### 1. Zu den Lücken im Papyrus.

a) p. 16, 11: Für die Lücke nach ἀντιλέγειν kann man – neben anderen – folgende Lösungen erwägen:

- (1) ἀντιλέγειν'. [δέ] 12 λέγει, τοῦτο παρὰ κτλ.
- (2) ἀντιλέγειν', [εἰ τις] 12 'λέγει'. τοῦτο παρὰ κτλ.

Paläographisch ist keine Entscheidung möglich; logisch erscheint die erste Lösung wahrscheinlicher, weil sie den Satz οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν in der sonst üblichen Form bewahrt und das Paradoxon in seinem Kontext nicht abschwächt.

b) p. 16, 16–18: Vielleicht darf man an dieser für das Verständnis des Kontextes weniger wichtigen Stelle ergänzen: καὶ [αἱ] 17 [παρά]δοξο[s μὲν] λέγεται ή γνώμη, κτλ. – πάντες ἀντιφέσιοι<sup>5</sup> 18[κειν δοκοῦσιν] ἀντιλογίας<sup>5</sup>.

<sup>3a</sup> Der Sinn des Textes wäre noch klarer, wenn man nach R. Merkelbachs Vorschlag interpretierend ändern dürfte: λέγει γὰρ {ὅτι} μόνος ὁ ἀληθεύων καὶ ὡς ἔχει τὰ πράγματα ἀγγέλλων αὐτὰ οὗτος λέγει}, «denn es spricht nur (wirklich), wer die Wahrheit sagt und die Wirklichkeit so verkündet wie sie ist».

<sup>4</sup> *Didymus der Blinde, Kommentar zum Ecclesiastes, Lage 1 des Tura-Papyrus* in Verbindung mit L. Koenen hg. von G. Binder und L. Liesenborghs (Druckerei Gouder und Hansen, Köln 1965) 114ff. Die Edition wurde ermöglicht durch die Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft und der Alexander von Humboldt-Stiftung.

<sup>5</sup> Man könnte auch an eine Ergänzung πάντες ἀντιφέσιοι αὐτῇ] ἀντιλογίας (etwa: 'alle führen gegen sie Widersprüche ins Feld') denken.

## 2. Die Zuweisung an Prodikos.

Der Satz *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν*<sup>6</sup> gilt allgemein als Eigentum des Antisthenes<sup>7</sup>, vor allem auf Grund von Arist. Met. 1024 b 32–34: *διὸ Ἀντισθένης ὢμετο εὐήθως μηθὲν ἀξιῶν λέγεσθαι πλὴν τῷ οἰκείῳ λόγῳ, ἐν ἐφ' ἐνός· ἐξ ᾧ συνέβαινε μὴ εἶναι ἀντιλέγειν, σχεδὸν δὲ μηδὲ φεύδεσθαι.* Vgl. Top. 104 b 20–21; Diog. Laert. 9, 53; 3, 35. Die Angabe des Aristoteles ist philosophiegeschichtlich nicht zu bezweifeln. Die Sentenz *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* nahm danach eine zentrale Stellung in den Gedanken des Antisthenes ein. Aristoteles' Angaben schließen jedoch nicht aus, daß sie schon vor Antisthenes formuliert wurde<sup>8</sup>.

Platon nennt Antisthenes bezeichnenderweise in der Diskussion um das *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* nicht. Er sagt Euthyd. 286 C: *τοῦτόν γε τὸν λόγον πολλῶν δὴ καὶ πολλάκις ἀκριώς ἀεὶ θαυμάζω. καὶ γὰρ οἱ ἀμφὶ Πρωταγόραν σφόδρα ἐχρῶντο αὐτῷ καὶ οἱ ἔτι παλαιότεροι.* Danach war der Satz schon in einem Kreis von Philosophen geläufig, die um etwa eine Generation älter als Antisthenes waren<sup>9</sup>. Platons Worte machen wahrscheinlich, daß die Sentenz *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* nicht zum System *eines* Philosophen<sup>10</sup>, sondern zu dem Gedankengut des Sophistenkreises um Protagoras<sup>11</sup> und älterer Philosophen<sup>12</sup> überhaupt gehört.

Diogenes Laertius (9, 53) differenziert deutlich: *καὶ τὸν Ἀντισθένους λόγον τὸν πειρώμενον ἀποδεικνύειν ὡς οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν οὗτος* (sc. Protagoras) *πρῶτος διείλεκται, καθά φησι Πλάτων ἐν Εὐθύνδημῳ.* Isokrates (Helen. 1) überliefert den Satz generell und anonym: *καταγεγηράκασιν οἱ μὲν οὐ φάσκοντες οἴον τ' εἶναι ψευδῆ λέγειν οὐδὲν ἀντιλέγειν οὐδὲ δύω λόγω περὶ τῶν αὐτῶν πραγμάτων ἀντειπεῖν,*

<sup>6</sup> 'Es läßt sich nicht widersprechen': so übersetzt bei Überweg-Praechter, *Grundriß der Gesch. d. Philosophie 1* (Darmstadt 1957) 162.

<sup>7</sup> Vgl. Überweg-Praechter a. O. Die Beweisführung für diese sophistische Sentenz findet sich u. a. bei Alex. Aphr. *Schol. in Arist.* 732 a 30 und 259 b 13; dazu E. Zeller II 1 (Leipzig 1922) 301 mit Anm. 3. Zu Antisthenes vgl. P. Natorp, *Antisthenes*, RE I 2539, 13ff.; K. v. Fritz, *Protagoras*, RE XXIII 909, 3–12; ders., *Prodikos*, RE XXIII 185, 30–44.

<sup>8</sup> Vgl. U. v. Wilamowitz, *Platon 2* (Berlin 1962) 160 mit Anm. 1.

<sup>9</sup> «... daß der Satz längst aufgestellt und längst widerlegt war, steht ja da» (U. v. Wilamowitz a. O. 2, 159).

<sup>10</sup> Für Plat. *Euthyd.* 286 C und andere Platon-Stellen wurde bisher sehr oft Antisthenes als Ziel der Polemik angenommen, vielleicht wegen dessen nicht genau zu fassender Vielseitigkeit (vgl. D. R. Dudley, *A History of Cynicism* [London 1937] 14). S. dazu die Angaben bei K. v. Fritz, *Zur antisthenischen Erkenntnistheorie und Logik*, Hermes 62 (1927) 456 Anm. 1. Ferner: Ritter-Preller, *Historia Philosophiae Graecae* (Gotha 1913) Nr. 286 b. 287 a; E. Zeller I 2, 1370 Anm. 3; II 1, 288 Anm. 2; 301 mit Anm. 3; L. Méridier in: Platon, *Oeuvres* V 2 (Coll. Budé, Paris 1931) 129–130; M. Untersteiner, *Sofisti, Testimonianze e frammenti*, fasc. 1 (Firenze 1949) 49 Notiz zu 19. Entschieden dagegen: U. v. Wilamowitz, *Platon 2*, 156 (eingeräumt von L. Méridier a. O. 130 Anm. 2); K. v. Fritz a. O. Zu v. Wilamowitz' Ablehnung der Allgegenwärtigkeit des Antisthenes vgl. noch a. O. 2, 158. 161. 371 (zu *Euthyd.* 297 C) und A. Diès in seiner Einleitung zu Platons *Sophistes* (Platon, *Oeuvres* VIII 3, Coll. Budé, Paris 1950) 290 («l'inévitabile Antisthène») und 291 Anm. 1. E. Zeller II 1, 301 Anm. 3 räumt allerdings ein (falls wir seinen Satz richtig verstehen), daß die Beweisführung für die Sentenz nicht erst von Antisthenes aufgebracht wurde.

<sup>11</sup> Vgl. zur Sache und zum Ausdruck Plat. *Theaet.* 170 C.

<sup>12</sup> M. Untersteiner a. O. vermutet (ohne Beweise) Heraklit und (mit Zurückhaltung) Parmenides.

*οἱ δὲ ...* Die Anspielung mit *οἱ μὲν* wird von den Erklärern der Stelle ebenfalls fast ausschließlich auf Antisthenes gedeutet<sup>13</sup>.

In Platons *Euthydemos* (286 C) wird zugleich die historisch weiteste Perspektive geöffnet und hinsichtlich der Zuschreibung der Sentenz starke Zurückhaltung gewahrt, was v. Wilamowitz ausdrückte: «Wer diese Zeugnisse ruhig übersieht, kann gar nicht anders urteilen, als daß Platon im *Euthydem* und *Kratylos* ganz ohne jede Spitze gegen Antisthenes schreibt, aber freilich die protagonistische Lehre nach beiden Seiten angreift.»<sup>14</sup>

Der von Didymus überraschenderweise genannte Prodigos gehörte bekanntlich zu dem Kreis um Protagoras: vgl. Plat. *Prot.* 317 C. 337 A–C; *Suda* s.v. *Πρόδικος*: *Πρόδικος Κείος ... μαθητὴς Πρωταγόρου τοῦ Ἀβδηρίτου*<sup>15</sup>. Isokrates, der *Helen.* 1 möglicherweise auch Antisthenes in seine Polemik gegen die *οἱ μὲν* einschließt, war freilich – wie aus Dion. Hal., Isokr. 1 hervorgeht – Hörer des Prodigos, Gorgias und Tisias. Es ist also auch gut möglich, daß Isokrates die Sentenz *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* aus dem Kreis dieser älteren Sophisten kannte.

Die Verbindung von Antisthenes zu Prodigos ist bekannt: vgl. Xen. *Symp.* 4, 62<sup>16</sup>. Wenn auch Einzelheiten dieser Verbindung nicht zu verfolgen sind, so ist doch wenigstens für zwei Gedankenstücke zwischen beiden eine deutliche Überlieferungsverbindung vorhanden:

a) für den Mythos von Herakles am Scheidewege, den Prodigos erfunden oder als erster verwertet hat<sup>17</sup> und der von Antisthenes in seinem ‘Herakles’<sup>18</sup> mit gleicher oder veränderter Tendenz und Pointe<sup>19</sup> übernommen und schließlich von Xenophon in den *Memorabilien* nach Prodigos’ Vorlage<sup>20</sup> erzählt wurde.

b) für die Sprachtheorien: Die Lehre des Antisthenes von der *ὄνομάτων ἐπίσκεψις* geht nachweislich auf Prodigos’ Theorien zurück, die bei Platon mehrfach mit der Wendung *περὶ ὄνομάτων ὀρθότητος* bezeichnet werden<sup>21</sup>.

<sup>13</sup> Vgl. K. Muenscher, *Rhein. Mus.* 54 (1899) 248: «In der ersten, mit *οἱ μὲν* eingeleiteten Gruppe ist unverkennbar Antisthenes und sein Anhang gezeichnet; derartig waren die Paradoxien, die des Antisthenes *Ἀλήθεια*, seinen *περὶ τοῦ διαλέγεσθαι ἀντιλογικός*, auch seinen gegen Platon gerichteten *Σάθων ἢ περὶ τοῦ ἀντιλέγειν* anfüllten.» R. Flacelière, *Isocrate* (Coll. Erasme, Paris 1961) 17 Anm. 1 (zu Isokr. *Helen.* 1): «*οἱ μὲν* désigne les philosophes cyniques et d’abord le fondateur de leur école, Antisthène ....» Ähnlich auch E. Brémond, *Isocrate*, Discours 1 (Coll. Budé, Paris 1963) 155. Vgl. auch E. Zeller I 2, 1370 Anm. 3.

<sup>14</sup> a. O. 2, 161.

<sup>15</sup> Vgl. K. v. Fritz, *Prodikos* 85, 42–44.

<sup>16</sup> Vgl. P. Natorp, *Antisthenes*, RE I 2539, 29–31; K. v. Fritz, *Prodikos* 86, 17–21; W. Nestle, *Die Horen des Prodigos*, *Hermes* 71 (1936) 167; A. v. Kleemann, *Platon und Prodigos* (Wiener Eranos, Wien 1909) 49; M. Untersteiner, *The Sophists*, transl. by K. Freeman (Oxford 1954) 216.

<sup>17</sup> Vgl. W. Nestle a. O. 165.

<sup>18</sup> Vgl. E. Zeller II 1, 307 mit Anm. 4; P. Natorp a. O. 2542, 43–49; H. Dörrie, *Antisthenes* 1, Kl. Pauly I 403, 12–14.

<sup>19</sup> Vgl. W. Nestle a. O. 167.

<sup>20</sup> *Memor.* II 1, 20–34; vgl. K. v. Fritz, *Prodikos* 86, 31–35; M. Untersteiner, *Sofisti*, fasc. 2 (Firenze 1961) 184, Notiz zu Xen. *Memor.* II 1, 28. O. Gigon, *Kommentar zum zweiten Buch von Xenophons Memorabilien* (Basel 1956) 58ff., bes. 61.

<sup>21</sup> Vgl. K. v. Fritz, *Prodikos* 87, 40–44; M. Untersteiner, *Sofisti*, fasc. 2, 166 Notiz zu 11; ebd. 170 Nr. 16 mit Notiz: «Il principio prodiceo porterà, nel filosofo cinico (d. h. Antisthenes), alla conseguenza dell’impredicabilità del soggetto.» – Weiteres s. unten S. 41.

Wie sich nun die Sentenz *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* in die bisher von Prodigos bekannten Gedanken einfügen würde, läßt sich mit Hilfe der Analyse von Prodigos' und Antisthenes' Theorien durch K. v. Fritz verstehen<sup>22</sup>: K. v. Fritz sieht in der – bei ihm selbstverständlich noch an Antisthenes' Namen gebundenen – Sentenz nicht den Ausdruck eines radikalen Skeptizismus (was sie bei Didymus sicher auch nicht ist), sondern setzt sie – wie v. Wilamowitz<sup>23</sup> – in Verbindung mit Plat. Krat. 429 DE: *Σ. ἀρα ὅτι φευδῆ λέγειν τὸ παράπαν οὐκ ἔστιν, ἀρα τοῦτο σοι δύναται ὁ λόγος; συχνοὶ γάρ τινες οἱ λέγοντες, ... καὶ νῦν καὶ πάλαι. – KP. πῶς γάρ ἄν, ..., λέγων γέ τις τοῦτο δὲ λέγει, μή τὸ δὲ λέγοι; ή οὐ τοῦτο ἔστιν τὸ φευδῆ λέγειν, τὸ μή τὰ δύντα λέγειν;* Dazu v. Fritz: «... 'Wort' und 'sagen' werden grundsätzlich sensu eminentissimo genommen. Als Wort, als *ὄνομα*, im Gegensatz zum bloßen artikulierten Laut, dem *φθόγγος*, soll nur angesehen werden dürfen, was ein ... Wirkliches, ein *ὄν* bezeichnet. Daraus ergibt sich dann ..., daß es ein *ὄνομα φευδές*, ..., ein Wort also, dem nichts Wirkliches entspricht, nicht geben kann.»<sup>24</sup> Der Satz hat also «logische» Bedeutung, er gehört zur Lehre des Antisthenes von der *ὄνομάτων ἐπίσκεψις*<sup>25</sup>.

Wie schon gesagt, knüpft diese antisthenische Theorie an Prodigos' Sprachtheorien an<sup>26</sup>. Bemerkenswert ist die in diesem Zusammenhang bisher wenig beachtete Tatsache, daß gerade in Platons Euthydemos (277 E) Prodigos als Autorität dafür angerufen wird, daß der richtige Gebrauch der sprachlichen Termini Basis des Wissens sei<sup>27</sup>. Der Satz *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* könnte demnach schon bei Prodigos eine sinnvolle sprachtheoretische Funktion gehabt haben<sup>28</sup>. Ein kleiner

<sup>22</sup> K. v. Fritz, *Zur antisthenischen Erkenntnistheorie und Logik*, Hermes 62 (1927) 453ff.; ders., *Prodikos* 87f.

<sup>23</sup> a. O. 2, 159.

<sup>24</sup> Hermes 62 (1927) 457. – Die Diskussion im *Kratylos* dreht sich von Anfang an um die Sprache. Bereits in der Einleitung bedauert Sokrates, daß er nur die kleine, billige Vorlesung des Prodigos *περὶ ὀνομάτων ὀρθότητος* gehört habe, nicht aber die große zu 50 Drachmen (384 B, vgl. Procl. in *Crat.* p. 9, 12ff. Pasqu.). Interessant ist, daß Proklos zum einleitenden Gespräch über den *λόγος ἀληθής* unseren Satz zitiert (*in Crat.* p. 12, 18ff. Pasqu.): *ὅτι Ἀντισθένης ἔλεγεν μή δεῖν ἀντιλέγειν· πᾶς γάρ, φησί, λόγος ἀληθεύει· ὁ γάρ λέγων τὶ λέγει· ὁ δέ τι λέγων τὸ δὲ λέγει· ὁ δὲ τὸ δὲ λέγων ἀληθεύει.* Auch hier schließt die Nennung des Antisthenes (über Aristoteles?) nicht aus, daß der Satz schon vor ihm diskutiert wurde. Die Einleitung des *Kratylos* in Verbindung mit Proklos läßt vermuten, daß man zumindest keinen Fehler begeht, wenn man Prodigos in die Reihe derer einbezieht, die diesen Satz verwendeten. Die Ähnlichkeit in Platons, Proklos' und Didymus' Ausdrucksweise (s. auch unten S. 42) deutet auf gute Platonkenntnis seitens des Didymus.

<sup>25</sup> K. v. Fritz, Hermes a. O. 458; ders., *Prodikos* 87, 56. Und U. v. Wilamowitz a. O. 2, 159: «Offenbar ist der Satz auf allgemein logischem Gebiete entstanden und dann auf die Theorie von der Sprache angewandt.» Ursprünglich war der Satz wohl in der eleatisch-sophistischen Dialektik beheimatet; vgl. etwa das ähnliche *οὐκ ἔστιν ζητεῖν* bei Platon, *Menon* 80 E. Diese Zusammenhänge sollen hier nicht weiter verfolgt werden.

<sup>26</sup> Vgl. H. Mutschmann, *Zu Isokrates XIII 12*, Hermes 48 (1913) 307.

<sup>27</sup> Vgl. A. Momigliano, *Prodico da Ceo e le dottrine sul linguaggio da Democrito ai Cincii* (Atti della R. Accad. delle Scienze di Torino 65, 1929/30; Torino 1930) 105. Zur Diskussion über den Begriff *ὅρθοέπεια* vgl. jetzt auch D. Fehling, *Zwei Untersuchungen zur griechischen Sprachphilosophie*, Rhein. Mus. 108 (1965) 215ff.

<sup>28</sup> Die problematischen Stellen im pseudo-platonischen *Axiochos* (366 C–369 B) und *Eryxias* (397 C–399 A) sind hier für das Prodigos-Bild entbehrlich.

Schritt führt an diesem Punkt von Prodigos, einem der Leute «ἀμφὶ Πρωταγόραν», zur Lehre von der *δοξοέπεια* des Protagoras<sup>29</sup>.

Sieht man von der Möglichkeit ab, daß der Name Prodigos auf einer bösen Verschreibung im Papyrus beruht, so darf man nach dem bisher Gesagten schließen, daß Didymus sich mit seiner Behauptung *παράδοξός τις γνώμη φέρεται Προδίκον ὅτι οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* nicht geirrt haben *muß*. An sich ist die Annahme naheliegend, daß der blinde Didymus, der in den letzten Jahrzehnten des 4. nachchristlichen Jahrhunderts lehrte, eine falsche Angabe gemacht hat<sup>30</sup>. Prüft man jedoch die bisherigen – antiken und modernen – Zuweisungen der Sentenz, so stellt man fest: das Paradoxon war einerseits im System des Antisthenes von höchster Bedeutung (Autorität des Aristoteles); andererseits liegt sein Ursprung mit größter Wahrscheinlichkeit *vor* Antisthenes (Autorität Platons). Für die Richtigkeit von Didymus' Angabe spricht, daß in unseren Augen die Namen des Protagoras und des Antisthenes für ihn näher gelegen hätten: gerade das Unerwartete der Nennung des Prodigos stimmt nachdenklich.

3. Zwei weitere Stellen in Didymus' Ecclesiasteskommentar könnten die Vermutung bestärken, daß Didymus auf irgendeinem Weg von prodikeischen Gedanken Kenntnis hatte:

a) Vor und hinter dem Zitat *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* haben die Wörter *λέγειν* und *λαλεῖν* meist die spezielle Bedeutung von *ἀληθῶς λέγειν* (das Sprechen 'sensu eminentissimo', wie v. Fritz sagt) oder noch deutlicher von *λέγειν ὡς δεῖ τὰ πράγματα*<sup>31</sup>. Die Erklärung von Eccl. 1, 8b *οὐδὲν ἔσται ἀνὴρ τοῦ λαλεῖν* ist unter Ausschluß der üblichen allegorischen Deutung rein sprachtheoretisch gehalten. Ihren Mittelpunkt bildet das 'Prodikos'-Zitat. Der ganze Abschnitt, in dem sich überraschende Ähnlichkeiten in der Thematik und in einigen Wendungen mit Plat. Euthyd. 283 E. 284 CD. 285 DE. 286 A-C zeigen, deutet darauf hin, daß Didymus Sprachtheorien wie die des Prodigos und Antisthenes kannte. Wie Didymus zu seinen Informationen kam, bleibt vorerst ungeklärt.

b) Durch die Überlegungen zu Prodigos wurde unsere Aufmerksamkeit auf die unmittelbar vorhergehende<sup>32</sup> Erörterung des Didymus zu Eccl. 1, 8a *πάντες οἱ λόγοι ἔγκοποι* gelenkt. Didymus sagt dort abschließend (p. 16, 2): *πᾶν τὸ ἀγαθὸν καὶ καλὸν σὺν πόνῳ κτᾶται* (passivisch?) *καὶ ἴδρωτι. ἀγαθὸν-καλόν* und *πόνος-ἴδρως*

<sup>29</sup> Vgl. H. Mayer, *Prodikos von Keos und die Anfänge der Synonymik bei den Griechen* (Rhetorische Studien, 1. Heft; Paderborn 1913) 14. 16.

<sup>30</sup> Didymus zitiert oder paraphrasiert auch an anderen Stellen ältere Philosophen, z. B. Platon, Aristoteles, Isokrates; häufig bedient er sich des Gedankengutes von Philo. Das Zitat eines Vorsokratikers steht bisher vereinzelt; vgl. jedoch Anm. 34. Man wird die Edition weiterer Didymus-Papyri abwarten müssen, um die Genauigkeit der doxographischen Angaben des Didymus beurteilen zu können; erst dann wird sich herausstellen, inwieweit sein Wissen über 'Trivialbildung' hinausgeht. Der Name Prodigos steht da – wir können hier vorläufig nur die sich daraus ergebenden Möglichkeiten verfolgen.

<sup>31</sup> S. oben Anm. 2. Vgl. Plat. *Euthyd.* 284 CD.

<sup>32</sup> Mehrere Lemmata konnten im Unterricht des Didymus in einer 'Stunde' erklärt werden. Die Erklärung von Eccl. 1, 8a und 1, 8b kann also eine formale und gedankliche Einheit gebildet haben.

sind tragende Begriffe in der xenophontischen Fassung<sup>33</sup> des Mythos von Herakles am Scheidewege. Didymus scheint entweder diese oder deren Vorlage, d. h. die Darstellung des Prodigos, gekannt zu haben<sup>34</sup>.

Das Gedankengut des Didymus in den oben angeführten Abschnitten zu Eccl. 1, 8ab kann prodikeisch sein und damit auch die wohl seit Aristoteles unter dem Namen des Antisthenes laufende Sentenz *οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν*. Mit seiner Behauptung *παράδοξός τις γνώμη φέρεται Προδίκου ὅτι οὐκ ἔστιν ἀντιλέγειν* steht Didymus vorläufig allein. Eine gewisse Skepsis ihr gegenüber bleibt geboten. Denn wie verlief der Weg der Überlieferung von den Quellen bis zu Didymus?

<sup>33</sup> *Memor.* II 1, 28: *τῶν γὰρ ὄντων ἀγαθῶν καὶ καλῶν οὐδὲν ἀνεν πόνου καὶ ἐπιμελείας οἱ θεοὶ διδόσασιν ἀνθρώποις, ... ἐνιστέον τὸ σῶμα καὶ γυμναστέον σὸν πόνοις καὶ ἴδρωτι.* Vgl. *Schol. Aristoph.* *Nub.* 361. Dazu W. Nestle, *Hermes* 71 (1936) 165. In diesem Zusammenhang sei an Hesiods *τῆς δ' ἀρετῆς ἴδρωτα θεοὶ προπάροιθεν ἔθηκαν ἀθάνατοι (Op. 289f.)* wenigstens erinnert.

<sup>34</sup> Die philosophisch orientierte Exegese des Didymus scheint bereits mit Lemma Eccl. 1, 8a *πάντες οἱ λόγοι ἔγκοποι* in p. 15, 26 einzusetzen. Dort taucht in Verbindung mit *λόγοι ἔγκοποι* der Name Leukippos auf (p. 15, 27). Der Papyrus ist an dieser Stelle stark beschädigt, so daß der Kontext unsicher bleibt. In p. 16, 6 fragt ein Schüler, ob das *ἔγκοπον* auch sonst in der Bibel belegt sei. Didymus antwortet positiv mit dem Zitat *Hiob* 19, 2 (LXX). Es wäre zu erwägen, ob nicht Hiob, der das *ἔγκοπον* tragen mußte, in den Gedanken des Didymus eine christliche Parallelfigur darstellen kann zu Herakles, dem der Weg *σὸν πόνοις καὶ ἴδρωτι* zuteil wurde.